

WABCO

Letzter Wechsel / date of change

Jahr/Year	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Monat/Month	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

432 911 246 2

M 41 x 1,5

max. 14 bar

Made in Germany

Return to WABCO

WABCO

Air System Protector ^{PLUS}

WABCO

Instructions

DE: 1. Achtung: Vor Ausbau Lufttrockner entlüften, 2. Dichtung und Gewindezapfen vor Montage einfeilen, 3. Behälter von Hand fest aufschrauben (max. 15 Nm), *3 Jahre Lebensdauer unter Normalbedingungen

EN: 1. Important: Ventilate air dryer before removing, 2. Grease seal and threaded spigot before installation, 3. Screw the container on firmly by hand (max. 15 Nm), *3 year service life under normal conditions

FR: 1. Attention: purger le dessiccateur avant le démontage, 2. Graisser le joint et le filetage avant montage, 3. Visser fortement la cartouche à la main (15 Nm max.), *Durée de vie: 3 ans dans les conditions normales d'utilisation

ES: 1. Atención: Purgar el secador antes de realizar el desmontaje, 2. Engrasar junta y vástago roscado antes de proceder a su instalación, 3. Roscar firmemente el cartucho a mano (max. 15 Nm), *3 años de duración bajo condiciones normales de servicio

PT: 1. Importante: Antes da desmontagem eliminar o ar comprimido do secador de ar, 2. Engrasar a superfície de vedação e a rosca de fixação, 3. Parafusar manualmente a nova peça (torque max. 15Nm), *3 anos de vida útil em condições normais

РУС: 1. Важно: Перед заменой удалите грязь с корпуса осушителя воздуха 2. Смажьте резьбу перед сборкой, 3. Усилим руки (Не более 15 Nm) закрутите корпус картриджа осушителя воздуха, *Замена 1 раз в 3 года при обычных условиях эксплуатации

AGT9

- ① DIMENSION APPLY IF THE SEAL IS IN CONTACT WITH THE GROOVE BOTTOM
MASSE GELTEN BEI ANLIEGENDER DICHTUNG AM NUTGRUND
- ② MEASURED FROM TOP TO BOTTOM FULL THREAD TURN BY CONTOUR GRAPH
GEMESSEN VOM OBEREN BIS UNTEREN VOLLEN GEWINDEANG MIT KONTURGRAPH
- ③ MEASURED FROM BOTTOM FULL THREAD TURN TO FIRST RING RADIUS BY CONTOUR GRAPH
GEMESSEN VOM UNTEREN VOLLEN GEWINDEANG BIS ERSTEN RINGRADIUS MIT KONTURGRAPH

Instructions

DE: 1. Achtung: Vor Ausbau Lufttrockner entlüften, 2. Dichtung und Gewindestchrauben vor Montage einreiben, 3. Behälter von Hand fest aufschrauben (max. 15 Nm), 3 Jahre Lebensdauer unter Normalbedingungen

EN: 1. Important: Ventilate air dryer before removing, 2. Grease seal and threaded spigot before installation, 3. Screw the container on firmly by hand (max. 15 Nm), 3 year service life under normal conditions

FR: 1. Attention: Purgar le dessiccateur avant le démontage, 2. Graisser la jointure et filetté au préalable, 3. Visser fermement la cartouche à la main (15 Nm max.), Durée de vie: 3 ans dans les conditions normales d'utilisation

ES: 1. Atención: Purgar el secador antes de realizar el desmontaje, 2. Engrasar junta y vértice rosado antes de proceder a su instalación, 3. Roscar firmemente el cartucho a mano (máx. 15 Nm), 3 años de duración bajo condiciones normales de servicio

PT: 1. Importante: Antes do desmontagem eliminar o ar comprimido do ar de ar, 2. Engrasar a superfície de vedação e a rosca de ligação, 3. Apertar manualmente a nova peça (torque máximo: 15Nm), 3 anos de vida útil em condições normais

RU: 1. Вакuum: Перед заменой удалите грязь с корпуса осушителя воздуха 2. Смажьте резьбу перед сборкой, 3. Усиленно ручей (Но не более 15 Нм) закрутите корпус картриджа осушителя воздуха, 3. Замените 1 раз в 3 года при обычных условиях эксплуатации


AF79

BACKGROUND COLOR:		PEARL GOLD
UNTERGRUND:	RAL 1036	PERLGOLD
COULEUR DU FOND:		OR NACRE
COLORE DEL FONDO:		ORO PERLATO

General Specifications JED-334-1, Size ISO 14045 LP										Copyright WABCO®		WABCO DESICCANT CARTRIDGE TROCKENMIDTELBEHAALTER CARTOUCHE DU DESSECCATEUR CARTUCCIA PER ESSICCATIVO																			
Further Technical Data: Product Specification										Date _____ Signature _____																					
Pac. Code# 035 Sheet: 1 To 3										Drawn _____ 2016-03-30 Marek																					
General References JED-261										Checked _____ 2016-04-01 Pendzich																					
Range of Nominal Dimensions (± mm)										Expert _____ Friedrich M.		Material No. 432 911 246 2 Date of first issues Doc.Code Language 2016-04-01 005 ML 1/1																			
Class 1) <table><tr><td>≤ 50</td><td>≤ 180</td><td>> 180</td><td>> 400</td></tr><tr><td>X</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>										≤ 50	≤ 180							> 180	> 400	X				Mass Scale							
≤ 50	≤ 180	> 180	> 400																												
X																															
Fine 0.5 1.0 1.5 2.0										2.3 1:1																					
Medium 1.0 2.0 3.0 4.0										g																					
Coarse 2.0 3.5 5.0 6.5										Size CAD System																					
Tapped Holes acc.										A 1 CREO				ECH-No. Revision Techn. Resp.		Replacement for															
1) Tolerance Class Applied Crossmarked														- - 5059																	